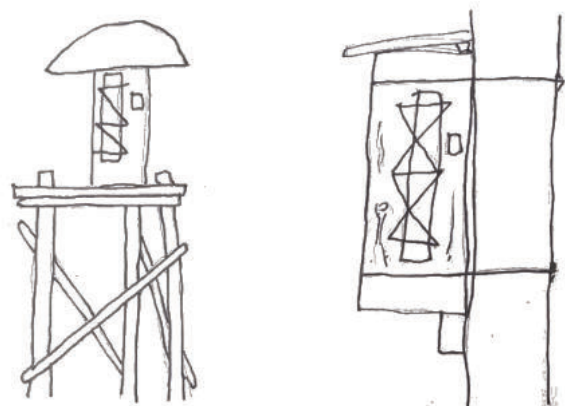


An jedem der Standorte kannst du eine besondere künstlich hergestellte Bienenhöhle entdecken. Die 4 Zeichnungen zeigen, wonach du Ausschau halten musst. Welche Höhle steht an welchem Standort? Verbinde Standort und Zeichnung mit einem Pfeil oder einer Linie!

- Klotzbeute auf einer Plattform >
- Kłoda bartna na platformie >
- Klassische Klotzbeute am Baum >>
- Klasyczna kłoda bartna na drzewie >>





Naturpark Märkische Schweiz

N52 34.474 E14 05.072
Info-Zentrum „Schweizer Haus“
Centrum informacyjne

Verein/Towaryzystwo „Przyjaciół Słońska“
&
Forstamt/Nadleśnictwo „Ośno Lubuskie“

szlak dziecięcia & kłody bartne
Specht-Lehrpfad & Klotzbeuten
N52 33.952 E14 50.753 / N52 33.895 E14 51.631



Buckow

Naturpark Märkische Schweiz
Park Narodowe

Kostrzyn

Park Narodowy
Ujście Warty
Nationalpark
Warthemündung
N52 33.600 E14 47.750
N52 33.560 E14 47.585
Klotzbeuten am Nationalpark-Museum
kłody bartne przy Muzeum Parku Narodowego

Słońsk

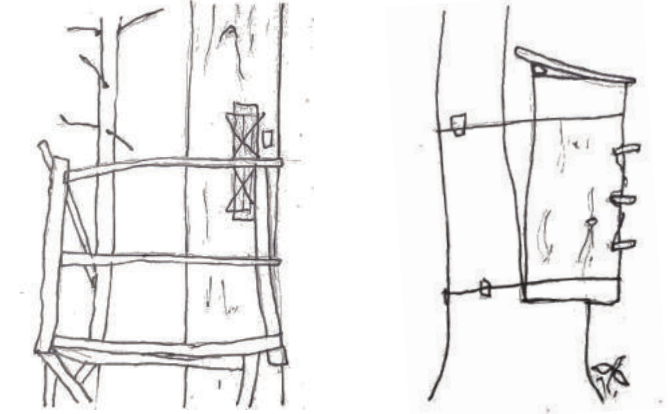
Ośno lubuskie

Nadleśnictwo Ośno Lubuskie




N52 34.001 E14 06.954





W każdej z podanych lokalizacji możesz odkryć szczególnie rodzaj sztucznej, przygotowanej przez człowieka dla pszczoł barci. Cztery rysunki pokazują, na co powinieneś zwrócić uwagę. Która barć znajduje się w danej lokalizacji? Połącz lokalizację i rysunki strzałkami lub liniami!

- < Kłoda bartna na podwójnym pniu
- < Klotzbeute auf einem Zwiesel-Baumstumpf
- << Barć wydrążona w żywej sośnie
- << Baumbeute in einer lebenden Kiefer

Lasse dir für die richtig zugeordneten Zeichnungen vor Ort an den Standorten einen Stempel geben!
Na potwierdzenie poprawnego przyporządkowania rysunków do lokalizacji zdobądź na miejscu odpowiednią pieczętkę!
WO GDZIE:
informacja turystyczna, Stacja Pomp: N52 35.068 E14 49.242
Muzeum Parku Narodowego 
“Drei Eichen”  oder “Schweizer Haus”  in Buckow

Du kannst die Koordinaten in ein GPS-Gerät eingeben oder in Googlemaps oder in die “Mapa turystyczna” rund um Słonsk. Możesz wprowadzić te współrzędne do urządzenia GPS, w Google Maps lub na stronie “Mapa turystyczna” okolic Słonka:

<https://mapa-turystyczna.pl>

In die “Mapa” kannst du sie auch für Deutschland bei SZUKAJ (Suche) eingeben! W „Mapie” możesz je również wprowadzić dla Niemiec, korzystając z funkcji SZUKAJ!

Herausgeber: Verein Naturschutzpark Märkische Schweiz e.V.
Wydawca: Drei Eichen, Königstr. 62, 15377 Buckow
Text & Satz, www.dreieichen.de, www.naturschutzpark-verein.de
Fotos & Skizzen:
Tekst i skład, Dr. rer. nat. Charlotte Bergmann
zdjęcia i szkice:
Übersetzung:
Tłumaczenie: Przemysław Szymoński
dofinansowana przez / gefördert durch:



Stand Stan: 6/2026



Bäume - Bienen - Höhlen Drzewa - Pszczoły - Dziuple

Odkrywczą wyprawą przez polsko-niemiecką granicę między Parkiem Narodowym „Ujście Warty” a Parkiem Przyrody „Märkische Schweiz”

Entdeckungstour über die Grenze zwischen Naturpark Märkische Schweiz und Nationalpark Warthemündung

Bäume

Dreh‘ dich einmal um dich selbst. Such‘ dir einen Baum aus, der dir gut gefällt und geh‘ zu ihm hin. Was gefällt dir so gut? Die Rinde? Die Blätter oder Nadeln? Wie dick ist er und wie groß? Reichst du mit deinen Armen um ihn herum oder brauchst du Hilfe von anderen, um ihn zu umarmen?

Obróć się wokół własnej osi. Wybierz drzewo, które ci się spodoba i podejdź do niego. Co ci się w nim tak bardzo podoba? Kora? Liście bądź igły? Jaką ma wysokość i jak gruby jest jego pień? Czy do objęcia go wystarczą twoje ramiona, czy też potrzebujesz do tego pomocy innych?



Kennst du Baumarten? Welches ist deine Lieblings-Baumart?

Eine Tafel mit den verschiedenen Baumarten findest du z.B. auf dem „Specht-Lehrpfad“ an der Postomia ☀️. Oder du entdeckst die Bäume mithilfe der Baumkarten und den Audios im Baumwagen in Drei Eichen 🟢.

Znasz się na gatunkach drzew? Jaki jest twój ulubiony gatunek drzewa?

Tablicę z różnymi gatunkami drzew znajdziesz na przykład na „Szlaku dzięcioła” nad Postomią ☀️. Możesz też poznawać drzewa dzięki kartom i nagraniom audio dostępnym w „Drzewnym barakowie” w ośrodku „Drei Eichen” 🟢.

Drzewa

Leben im & am Baum Życie w i na drzewie

Wer lebt wo im oder am Baum? So viele andere Pflanzen und Tiere finden in einem alten Baum einen eigenen Lebensraum! Kto i gdzie żyje na drzewie bądź w jego wnętrzu? W jednym starym drzewie swoje własne miejsce do życia może znaleźć tak wiele innych roślin i zwierząt!



- | | | | | | | | |
|-------|-----------|--------------|-----------------|------------|-----------|-------|-----------|
| Moos | Mchy | Honigbienen | Pszczoły miodne | Eule | Sowa | Maus | Mysz |
| Pilze | Grzyby | Eichhörnchen | Wiewiórka | Fledermaus | Nietoperz | | |
| Käfer | Chrząszcz | Waschbär | Szop prac | Spinne | Pająk | Raupe | Gąsienica |
| | | Specht | Dzięcioł | | | | Mensch |
| | | | | | | | Człowiek |

Höhlenbäume

Dziuplaste drzewa

Die wichtigsten Höhlen-Baumeister sind die Spechte! Um mehr über die Familie dieser besonderen Vögel zu erfahren und v.a. um die vielen verschiedenen Baumhöhlen zu bewundern, besuche den Specht-Lehrpfad am Flüsschen Postomia ☀️. **Najważniejszymi budowniczymi dziupli są dzięcioły! Aby dowiedzieć się więcej o tej wyjątkowej rodzinie ptaków, a przede wszystkim aby móc podziwiać w terenie dużą ilość najprzeróżniejszych dziupli, odwiedź ścieżkę przyrodniczo-edukacyjną „Szlak dzięcioła” nad Postomią ☀️.**

Wenn Du Polnisch lesen kannst oder nur die Bilder ansehen möchtest, lade dir ein Info-Heft (przewodnik) dazu (auf Polnisch!) herunter! **Dodatkowo możesz pobrać bogato ilustrowaną broszurę informacyjną!**



Wenn du im Wald unterwegs bist, entdeckst du vielleicht eine besonders schöne Baumhöhle! Ein Foto deiner „Lieblingshöhle“ kannst Du hier auf der cloud hochladen und Baumhöhlenfotos anderer Nutzer betrachten. Ordnername: Baumhöhlen - Dziuple
Jeśli dużo chodzisz po lesie, może uda ci się odkryć jakąś szczególnie piękną dziuplę! Fotografię twojej „ulubionej dziupli” możesz umieścić w poniższym katalogu w chmurze. Możesz tam również obejrzeć fotografie dziupli innych użytkowników.

Nazwa katalogu: Baumhöhlen - Dziuple



Bienen im Wald

Pszczoły w lesie

Du findest an den 4 Standorten auf der Karte verschiedene Infos zu den in freier Wildbahn lebenden Honigbienen. Seit Jahrmillionen leben Bienen auf der Erde – wir finden Fossilien im _____. Sie lebten frei in den Wäldern, bis der Mensch sie entdeckte und die Bienenvölker zu seinen Häusern brachte, weil er zwei Dinge nutzen wollte: _____ und _____. Um ihr Volk zu schützen, produzieren die Bienen ein Antibiotikum (_____), mit dem sie die Höhle „tapezieren“. Dennoch sind sie durch Umweltgifte und beengte Lebensbedingungen vom Bienensterben bedroht. Ein Leben im Wald unter natürlichen Bedingungen kann helfen, sie widerstandsfähiger zu machen. Die Waldimkerei heißt auch _____. Sie gilt als wichtiges Kulturerbe.



freier Wabenbau in einer Baumhöhle/swobodna budowa plastrów w dziupli

W czterech zaznaczonych na mapce lokalizacjach znajdziesz informacje o żyjących w wolnej naturze pszczołach miodnych. Pszczoły żyją na Ziemi od milionów lat – ich skamieniałości znajdujemy w _____. Żyły one na wolności w lasach, aż odkrył je człowiek i sprowadził roje pszczele w pobliże swoich domostw, ponieważ chciał korzystać z dwóch ich produktów: _____ i _____. Aby chronić rój, pszczoły produkują naturalny antybiotyk (_____), którym wyklejają wnętrza barci. Niemniej jednak występujące w środowisku toksyny i życie w zbyt dużych skupiskach powodują zagrożenie tzw. wymieraniem pszczoł. Życie w lesie, w naturalnych warunkach może pomóc zwiększyć ich odporność. Leśne pszczelarstwo nazywane jest również _____. Jest ono uznawane za ważne dziedzictwo kultury.

mehr/więcej: www.zeidlerei-maerkischeschweiz.de